



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet

2013/0307(COD)

13.1.2014

ÄNDRINGSFÖRSLAG 161 - 250

Förslag till betänkande
Pavel Poc
(PE524.576v01-00)

Förebyggande och hantering av introduktion och spridning av invasiva främmande arter

Förslag till förordning
(COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

AM\1015046SV.doc

PE526.298v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

Förslag till förordning
Artikel 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 4a

*Nationella undantag för invasiva
främmande arter av EU-betydelse*

- 1. Invasiva främmande arter av EU-betydelse som är inhemska i en medlemsstat ska inte omfattas av de begränsningar som anges i artikel 7.1 b–g och i artiklarna 8, 11–15 och 19 på den medlemsstats territorium där de är inhemska.*
- 2. Medlemsstaterna får ansöka till kommissionen om undantag från någon eller samtliga begränsningar som anges i artikel 7.1 b–g och i artiklarna 8, 11–15 och 19 för en invasiv främmande art av EU-betydelse.*
- 3. En ansökan om undantag får lämnas in endast om något av följande villkor är uppfyllt:*
 - (a) Det finns bevis, grundade på solida vetenskapliga kunskaper, för att arten inte är invasiv för territoriet i den medlemsstaten och inte heller orsakar betydande skador i grannmedlemsstaterna.*
 - (b) En kostnads–nyttoanalys, grundad på tillgängliga data, visar med rimlig säkerhet att kostnaderna kommer att bli exceptionellt höga och oproportionerliga i förhållande till fördelarna, med beaktande av den medlemsstatens socioekonomiska förhållanden.*
- 4. Ansökan om undantag ska vara vederbörligen motiverad och åtföljas av de bevis som avses i punkt 3a eller 3b.*
- 5. Kommissionen ska genom*

genomförandeakter besluta att godkänna eller avslå ansökan. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 22.2.

6. Medlemsstaterna ska se till att det vidtas inneslutningsåtgärder för att undvika ytterligare spridning av arten tills det beslut som avses i punkt 5 har fattats.

Or. en

Motivering

Den nya artikeln, som infogats av föredraganden, ger medlemsstaterna ökad flexibilitet och gör det möjligt att föra in arter som är inhemska i en region och invasiva i en annan i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse. Vi bör dock ta hänsyn till om dessa arter orsakar betydande skador i grannmedlemsstaterna.

Ändringsförslag 162 Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Kommissionen *medlemsstaterna, beroende på vad som är lämpligt*, ska utföra den riskbedömning som avses i artikel 4.2 c och 4.3 b med beaktande av följande:

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska utföra den riskbedömning som avses i artikel 4.2 c och 4.3 b *med utgångspunkt i ett yttrande från kommittén bestående av företrädare för medlemsstaterna och* med beaktande av följande:

Or. pl

Ändringsförslag 163 Romana Jordan

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Kommissionen **medlemsstaterna, beroende på vad som är lämpligt**, ska utföra den riskbedömning som avses i artikel 4.2 c och 4.3 b med beaktande av följande:

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska **ha huvudansvar för att** utföra den riskbedömning som avses i artikel 4.2 c och 4.3 b, **som syftar till gemensamma standarder och motåtgärder**, med beaktande av följande:

Or. en

Ändringsförslag 164
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) En beskrivning av dess reproduktions- och spridningsmönster, däribland en bedömning av om det föreligger sådana miljöförhållanden som krävs för reproduktion och spridning.

Ändringsförslag

(b) En beskrivning av dess reproduktions- och spridningsmönster **samt dynamik**, däribland en bedömning av om det föreligger sådana miljöförhållanden som krävs för reproduktion och spridning.

Or. en

Ändringsförslag 165
Andrés Perelló Rodríguez

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) En beskrivning av de möjliga spridningsvägarna för **införsel** och spridning, både avsiktliga och oavsiktliga, även i förekommande fall de varor som arten vanligtvis är förknippad med.

Ändringsförslag

(c) En beskrivning av de möjliga spridningsvägarna för **introduktion** och spridning, både avsiktliga och oavsiktliga, även i förekommande fall de varor som arten vanligtvis är förknippad med.

Or. es

Ändringsförslag 166
Andrés Perelló Rodríguez

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

(d) En grundlig bedömning av risken för **införsel**, etablering och spridning i berörda biogeografiska områden under nuvarande förhållanden och under förutsebara klimatförhållanden.

Ändringsförslag

(d) En grundlig bedömning av risken för **introduktion**, etablering och spridning i berörda biogeografiska områden under nuvarande förhållanden och under förutsebara klimatförhållanden.

Or. es

Ändringsförslag 167
Julie Girling, Chris Davies, Pavel Poc

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag

(e) En beskrivning av artens nuvarande utbredning samt om arten redan förekommer i unionen eller i grannländer.

Ändringsförslag

(e) En beskrivning av artens nuvarande utbredning samt om arten redan förekommer i unionen **som inhemsk eller främmande art** eller i grannländer, **och en prognos över dess sannolika framtida utbredning**.

Or. en

Ändringsförslag 168
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag

(f) En beskrivning av de negativa effekterna på biologisk mångfald och ekosystemtjänster, inbegripet på inhemska

Ändringsförslag

(f) En beskrivning av de negativa effekterna på biologisk mångfald och ekosystemtjänster, inbegripet på inhemska

arter, skyddade områden, hotade livsmiljöer, människors hälsa och ekonomi, **samt en bedömning av de framtida effekternas omfattning.**

arter, skyddade områden, hotade livsmiljöer, människors hälsa och ekonomi.

Or. en

Ändringsförslag 169
Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc, Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag

(f) En beskrivning av de negativa effekterna på biologisk mångfald och ekosystemtjänster, inbegripet på inhemska arter, skyddade områden, hotade livsmiljöer, **människors hälsa och ekonomi**, samt en bedömning av de framtida effekternas omfattning.

Ändringsförslag

(f) En beskrivning av de negativa effekterna på biologisk mångfald och ekosystemtjänster, inbegripet på inhemska arter, skyddade områden, hotade livsmiljöer, ekonomi, **folkhälsa och allmän säkerhet**, samt en bedömning av de framtida effekternas omfattning.

Or. en

Ändringsförslag 170
Esther de Lange

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag

f) En beskrivning av de negativa effekterna på biologisk mångfald och ekosystemtjänster, inbegripet på inhemska arter, skyddade områden, hotade livsmiljöer, människors hälsa och ekonomi, samt en bedömning av de framtida effekternas omfattning.

Ändringsförslag

f) En beskrivning av de negativa effekterna på biologisk mångfald och ekosystemtjänster, inbegripet på inhemska arter, skyddade områden, hotade livsmiljöer, **säkerhet**, människors hälsa och ekonomi, samt en bedömning av de framtida effekternas omfattning.

Or. nl

Ändringsförslag 171
Julie Girling, Chris Davies, Pavel Poc

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag

(f) En beskrivning av de negativa effekterna på biologisk mångfald och ekosystemtjänster, inbegripet på inhemska arter, skyddade områden, hotade livsmiljöer, människors hälsa och ekonomi, samt en bedömning av de framtida effekternas omfattning.

Ändringsförslag

(f) En beskrivning **eller beräkning, grundad på bästa tillgängliga vetenskapliga kunskaper**, av de negativa effekterna på biologisk mångfald och ekosystemtjänster, inbegripet på inhemska arter, skyddade områden, hotade livsmiljöer, människors hälsa och ekonomi, samt en bedömning av de framtida effekternas omfattning.

Or. en

Ändringsförslag 172
Oreste Rossi

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(fa) En beskrivning av de negativa effekterna på växtskydd enligt artikel 2 i förordning (EU) [Europaparlamentets och rådets förordning om skyddsåtgärder mot växtskadegörare] och hela jordbrukssektorn, samt en bedömning av de framtida effekternas omfattning.

Or. en

Motivering

I kommissionens förslag saknas en tydlig hänvisning till effekterna av invasiva främmande arter på jordbruket, framför allt på växtskydd, ur ett miljö-, samhälls- och ekonomiperspektiv.

Ändringsförslag 173
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(g) En kvantifierad prognos över skadekostnaderna på unionsnivå som visar betydelsen för unionen och som ytterligare motiverar åtgärder eftersom de totala skadorna är större än kostnaderna för att mildra skadorna.

utgår

Or. es

Motivering

Vi föreslår denna strykning eftersom det inte alltid är möjligt att inkludera en kvantifiering av kostnaden, framför allt inte med förebyggande karaktär, vilket är det som denna förordning avser att utveckla. I vissa fall när det gäller arter som inte har kommit till unionen kommer det inte att vara möjligt att genomföra denna kvantifierade prognos.

Ändringsförslag 174
Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(g) En kvantifierad prognos över skadekostnaderna på unionsnivå som visar betydelsen för unionen och som ytterligare motiverar åtgärder eftersom de totala skadorna är större än kostnaderna för att mildra skadorna.

(g) En bedömning av de potentiella kostnaderna på unionsnivå.

Or. en

Motivering

Det är svårt att sätta en siffra på potentiella risker och kostnader som utgår från invasiva arter.

Ändringsförslag 175
Julie Girling, Pavel Poc

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag

(g) En kvantifierad **prognos över** skadekostnaderna på unionsnivå som visar betydelsen för unionen **och som ytterligare motiverar åtgärder eftersom de totala skadorna är större än kostnaderna för att mildra skadorna.**

Ändringsförslag

(g) En kvantifierad **bedömning av de potentiella** skadekostnaderna på unionsnivå som visar betydelsen för unionen.

Or. en

Ändringsförslag 176
Oreste Rossi

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag

(g) En kvantifierad prognos över skadekostnaderna på unionsnivå som visar betydelsen för unionen och som ytterligare motiverar åtgärder eftersom de **totala skadorna** är större än kostnaderna för att mildra skadorna.

Ändringsförslag

(g) En kvantifierad prognos över skadekostnaderna på unionsnivå som visar betydelsen för unionen och som ytterligare motiverar åtgärder eftersom de **kostnader som uppkommer på grund av skador som orsakats av arten** är större än kostnaderna för att mildra skadorna.

Or. en

Motivering

I kommissionens förslag behandlas de olika orsakerna till skador som uppstår på grund av invasiva främmande arter sammantaget, genom att man gör en bedömning av de totala skadorna men ignorerar komplexiteten i de negativa effekterna på ekonomin vid sidan av förlusten av biologisk mångfald. Denna omformulering i kombination med ändringsförslaget i artikel 5.2 gör att skäligen uppmärksamhet även riktas mot de ekonomiska kostnader som uppkommer av att invasiva främmande arter sprids.

Ändringsförslag 177
Véronique Mathieu Houillon

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag

(g) En kvantifierad prognos över skadekostnaderna på unionsnivå som visar betydelsen för unionen och som ytterligare motiverar åtgärder eftersom de **totala skadorna** är större än kostnaderna för att mildra skadorna.

Ändringsförslag

(g) En kvantifierad prognos över skadekostnaderna på unionsnivå som visar betydelsen för unionen och som ytterligare motiverar åtgärder eftersom de **sammanlagda kostnaderna för skadorna som arterna orsakar** är större än kostnaderna för att mildra skadorna.

Or. fr

Ändringsförslag 178
Andrés Perelló Rodríguez

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag

(g) En kvantifierad prognos över skadekostnaderna på unionsnivå som visar betydelsen för unionen och som ytterligare motiverar åtgärder eftersom de totala skadorna är större än kostnaderna för att mildra skadorna.

Ändringsförslag

(g) En **ungefärlig** kvantifierad prognos över skadekostnaderna på unionsnivå som visar betydelsen för unionen och som ytterligare motiverar åtgärder eftersom de totala skadorna är större än kostnaderna för att mildra skadorna.

Or. es

Ändringsförslag 179
Véronique Mathieu Houillon

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led ha (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ha) En beskrivning av de negativa effekterna på växthälsan och jordbruket i stort, samt en bedömning av de framtida effekternas omfattning.

Or. fr

**Ändringsförslag 180
Daciana Octavia Sârbu**

**Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 1a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Europeiska miljöbyrån ska på begäran hjälpa medlemsstaterna att tillhandahålla information om ovanstående.

Or. en

Motivering

Europeiska miljöbyrån bör på begäran hjälpa medlemsstaterna med information om riskbedömningen. Byrån har goda förutsättningar för att samordna informationsutbyte i flera hänseenden, exempelvis arters historia, reproduktions- och spridningsmönster och kostnadsprognoser på unionsnivå, för att undvika onödigt dubbelarbete hos de enskilda nationella myndigheterna.

**Ändringsförslag 181
Jolanta Emilia Hibner**

**Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Riskbedömningen görs med beaktande av den biogeografiska regionaliseringen.

Or. pl

Ändringsförslag 182 Oreste Rossi

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 23 för att ytterligare specificera den typ av godkända vetenskapliga uppgifter som avses i artikel 4.2 b och göra en detaljerad beskrivning av de delar som anges i punkt 1 a–h i den här artikeln, däribland den metod som ska användas för att bedöma delarna, med hänsyn till gällande nationella och internationella normer och behovet av att prioritera åtgärder mot arter som är förknippade med eller som kan orsaka betydande **ekonomiska** skador, **även sådana som beror på** förlust av biologisk mångfald.

Ändringsförslag

2. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 23 för att ytterligare specificera den typ av godkända vetenskapliga uppgifter som avses i artikel 4.2 b och göra en detaljerad beskrivning av de delar som anges i punkt 1 a–h i den här artikeln, däribland den metod som ska användas för att bedöma delarna, med hänsyn till gällande nationella och internationella normer och behovet av att prioritera åtgärder mot arter som är förknippade med eller som kan orsaka betydande **kostnader för ekonomin och** skador **på grund av** förlust av biologisk mångfald.

Or. en

Motivering

Denna omformulering i kombination med ändringsförslaget i artikel 5.1 g gör att både de ekonomiska aspekterna och skador som uppstår på grund av förlust av biologisk mångfald tas under beaktande i riskbedömningen.

Ändringsförslag 183 Renate Sommer

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 23 för att ytterligare specificera den typ av godkända vetenskapliga uppgifter

Ändringsförslag

2. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 23 för att ytterligare specificera den typ av godkända vetenskapliga uppgifter

som avses i artikel 4.2 b och göra en detaljerad beskrivning av de delar som anges i punkt 1 a–h i den här artikeln, däribland den metod som ska användas för att bedöma delarna, med hänsyn till gällande nationella och internationella normer och behovet av att prioritera åtgärder mot arter som är förknippade med eller som kan orsaka betydande **ekonomiska** skador, även sådana som beror på förlust av biologisk mångfald.

som avses i artikel 4.2 b och göra en detaljerad beskrivning av de delar som anges i punkt 1 a–h i den här artikeln, däribland den metod som ska användas för att bedöma delarna, med hänsyn till gällande nationella och internationella normer och behovet av att prioritera åtgärder mot arter som är förknippade med eller som kan orsaka betydande skador **för folkhälsan och ekonomin**, även sådana som beror på förlust av biologisk mångfald.

Or. en

Ändringsförslag 184 **Andrés Perelló Rodríguez**

Förslag till förordning **Artikel 6a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 6a

Nationella förteckningar över invasiva främmande arter av EU-betydelse

- 1. Varje medlemsstat kan fastställa nya nationella förteckningar eller underhålla dem som redan finns i syfte att förebygga introduktion, etablering och spridning av invasiva främmande arter av EU-betydelse, med tillämpning på dessa arter av vilken som helst, eller alla, förbud som anges i artikel 7.1 inom dess territorium.*
- 2. Medlemsstaterna ska förbjuda alla typer av avsiktlig utsättning i miljön, dvs. en process genom vilken man sätter ut en organism i miljön i vilket syfte som helst, om inte en riskanalys visar att det inte föreligger någon risk för den biologiska mångfalden och behörig myndighet i medlemsstaten utfärdar ett tillstånd för sådan utsättning.*

3. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen och övriga medlemsländer om de invasiva främmande arterna av intresse för medlemsstaten.

4. Medlemsstaterna kan samarbeta med grannländer inom unionen kring åtgärder som antagits för att kontrollera de invasiva främmande arterna av intresse för medlemsstaten.

Or. es

Motivering

Vi föreslår införande av en ny artikel 6a som säkerställer medlemsstaternas behörighet att reglera alla erforderliga aspekter för kontroll av och kamp mot invasiva främmande arter, inklusive förbud mot handel med arterna på nationell nivå.

Ändringsförslag 185 **Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

Förslag till förordning **Artikel 7 – punkt 1**

Kommissionens förslag

1. De arter som **anges** i den förteckning som avses i artikel 4.1 får inte avsiktligt

- (a) föras in i eller transiteras genom unionens territorium,
- (b) tillåtas reproducera sig,
- (c) transporteras, utom för transport av arter till destruktionsanläggningar,
- (d) släppas ut på marknaden,
- (e) användas eller utbytas,
- (f) hållas eller odlas, inklusive i slutna förvaring,
- (g) släppas ut i miljön.

Ändringsförslag

1. De arter som **förekommer** i den förteckning som avses i artikel 4.1 får inte avsiktligt **eller av försumlighet**

- (a) föras in i eller transiteras genom unionens territorium
- (b) tillåtas reproducera sig,
- (c) transporteras, utom för transport av arter till destruktionsanläggningar,
- (d) släppas ut på marknaden,
- (e) användas eller utbytas,
- (f) hållas eller odlas, inklusive i slutna förvaring,
- (g) släppas ut i miljön.

Or. es

Motivering

Formuleringen av denna artikel behöver förbättras och hänvisa till ”föras in eller transiteras” för att anpassas till den terminologi som används i unionens lagstiftning i fråga om dessa åtgärder.

Ändringsförslag 186 Andrea Zaroni

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. De arter som anges i den förteckning som avses i artikel 4.1 **får inte avsiktligt**

- (a) **föras** in i eller **transiteras** genom unionens territorium,
- (b) **tillåtas** reproducera sig,
- (c) **transporteras**, utom för transport av arter till destruktionsanläggningar,
- (d) **släppas** ut på marknaden,
- (e) **användas** eller **utbytas**,
- (f) **hållas** eller **odlas**, inklusive i slutet förvaring,
- (g) **släppas** ut i miljön.

Ändringsförslag

1. **För** de arter som anges i den förteckning som avses i artikel 4.1 **är det förbjudet att**

- (a) **föra** in **dem** i eller **transitera dem** genom unionens territorium,
- (b) **tillåta dem att** reproducera sig,
- (c) **transportera dem**, utom för transport av arter till destruktionsanläggningar,
- (d) **släppa ut dem** på marknaden,
- (e) **använda** eller **utbyta dem**,
- (f) **hålla** eller **odla dem**, inklusive i slutet förvaring,
- (g) **släppa ut dem** i miljön.

Or. it

Ändringsförslag 187 Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

- (b) tillåtas reproducera sig,

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. pl

Ändringsförslag 188
Carl Schlyter

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) transporteras, utom för transport av arter till destruktionsanläggningar,

Ändringsförslag

(c) transporteras, utom för transport av arter till destruktionsanläggningar **och av ryggradsdjur till anläggningar där skonsam avlivning sker,**

Or. en

Motivering

”Utrotning” innebär avlägsnande av alla individer i populationen (se definition 12). När de invasiva främmande arterna har avlägsnats från miljön får de transporteras till destruktionsanläggningar. Termen ”destruktion” passar för växter och de flesta ryggradslösa djur, men när det gäller ryggradsdjur är det mer lämpligt med ”skonsam avlivning”.

Ändringsförslag 189
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

(d) släppas ut på marknaden,

Ändringsförslag

(d) släppas ut på marknaden **inklusive saluföras,**

Or. pl

Ändringsförslag 190
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag

(f) hållas eller odlas, inklusive i slutet

Ändringsförslag

(f) **genom undantag från artikel 8,** hållas

förvaring,

eller odlas, inklusive i slutet förvaring,

Or. en

Ändringsförslag 191
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Medlemsstaterna får instifta och tillämpa mer restriktiva regler än de som anges i punkt 1.

Or. pl

Ändringsförslag 192
Andrea Zanoni

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Medlemsstaterna ska förbjuda import, utbyte, utsättning och transport av samt handel med infångade djur som tillhör vilda arter som är främmande för den vilda faunan i EU.

Or. it

Ändringsförslag 193
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning
Artikel 8 – rubriken

Kommissionens förslag

Tillstånd för forskning och ex situ-bevarande

Ändringsförslag

Undantag från förbuden för invasiva främmande arter av EU-betydelse

Or. es

Ändringsförslag 194
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 8 – rubriken

Kommissionens förslag

Tillstånd för forskning **och ex situ-bevarande**

Ändringsförslag

Tillstånd för forskning **samt för djurparker eller botaniska trädgårdar**

Or. pl

Ändringsförslag 195
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Genom undantag från de **förbud** som anges i artikel 7.1 **a, b, c, e och f** ska medlemsstaterna upprätta ett tillståndssystem för **att ge anläggningar med tillstånd att bedriva forskning eller ex situ-bevarande möjlighet att bedriva sådan** verksamhet med invasiva främmande arter av EU-betydelse.

Ändringsförslag

1. Genom undantag från de **restriktioner** som anges i artikel 7.1 **a, b, c, e, f och g** ska medlemsstaterna upprätta ett tillståndssystem för verksamhet med invasiva främmande arter av EU-betydelse. **Även verksamhet som inbegriper djurskötsel ska tillåtas, förutsatt att den omfattas av direktiv 1998/58/EG och utan att det påverkar artikel 22 b i direktiv 92/43/EEG och artikel 11 i direktiv 2009/147/EG. I undantagsfall, om det obestriddligen bidrar till folkhälsan och om det inte finns något annat alternativ än att använda invasiva främmande arter av EU-betydelse, kan medlemsstaterna**

även tillåta medicinsk användning av dem.

Or. en

Ändringsförslag 196
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Genom undantag från de **förbud** som anges i artikel 7.1 **a, b, c, e och f** ska medlemsstaterna upprätta ett tillståndssystem för att ge anläggningar med tillstånd att bedriva forskning eller ex situ-bevarande **möjlighet att bedriva sådan verksamhet med** invasiva främmande arter av EU-betydelse.

Ändringsförslag

1. Genom undantag från de **restriktioner** som anges i artikel 7.1 **a, b, c, e, f och g** ska medlemsstaterna upprätta ett tillståndssystem för att ge anläggningar med tillstånd **möjlighet** att bedriva forskning **med** eller ex situ-bevarande **av** invasiva främmande arter av EU-betydelse. **Även verksamhet som inbegriper djurskötsel ska tillåtas, förutsatt att den omfattas av direktiv 1998/58/EEG och artikel 11 i direktiv 2009/147/EG.**

Or. en

Ändringsförslag 197
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Genom undantag från de förbud som anges i artikel 7.1 a, b, c, e och f ska medlemsstaterna upprätta ett tillståndssystem för att ge anläggningar med tillstånd att bedriva forskning **eller ex situ-bevarande** möjlighet att bedriva sådan verksamhet med invasiva främmande arter av EU-betydelse.

Ändringsförslag

1. Genom undantag från de förbud som anges i artikel 7.1 a, b, c, e och f ska medlemsstaterna upprätta ett tillståndssystem för att ge anläggningar med tillstånd att bedriva forskning **samt djurparker och botaniska trädgårdar** möjlighet att bedriva sådan verksamhet med invasiva främmande arter av EU-betydelse. **Forskningens syfte är att**

mildra konsekvenserna av invasioner av främmande arter och får bedrivas vid institutioner vars stadgar omfattar den sortens verksamhet.

Or. pl

Ändringsförslag 198
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Verksamheten ska bedrivas av personal som har de vetenskapliga *och* tekniska kvalifikationer som föreskrivs av de behöriga myndigheterna.

Ändringsförslag

(b) Verksamheten ska bedrivas av personal som har de vetenskapliga *eller* tekniska kvalifikationer som föreskrivs av de behöriga myndigheterna.

Or. en

Ändringsförslag 199
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Invasiva främmande arter som är djur är märkta, när så är möjligt.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 200
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Invasiva främmande arter som är djur är märkta, ***när så är möjligt***.

Ändringsförslag

(d) Invasiva främmande arter som är djur är märkta ***i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 865/2006 av den 4 maj 2006 om närmare föreskrifter för tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 338/97 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem (EUT L 166, 19.6.2006, s. 1), med undantag för taxonomiska enheter som det är omöjligt att märka.***

Or. pl

Ändringsförslag 201
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Invasiva främmande arter som är djur är märkta, när så är möjligt.

Ändringsförslag

(d) Invasiva främmande arter som är djur är märkta, när så är möjligt ***med metoder som inte orsakar smärta, oro eller lidande.***

Or. en

Motivering

Djur bör endast märkas genom icke-invasiva metoder som inte orsakar smärta, oro eller lidande. Till exempel kan en PIT-tag (passiv integrerad transponder) som förs in under huden godtas, medan brännmärkning inte godtas.

Ändringsförslag 202
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag

(f) Kontinuerlig övervakning och en beredskapsplan för att hantera en eventuell rymning eller spridning utarbetas, inbegripet en plan för utrotning.

Ändringsförslag

(f) Kontinuerlig övervakning och en beredskapsplan för att hantera en eventuell rymning eller spridning utarbetas, inbegripet en plan för utrotning. ***Sådana planer bör följa ett förfarande som garanterar att de utgör en sista, inte första, utväg och att de föreslagna metoderna är skonsamma och inte orsakar djuren smärta, oro eller lidande, både när det gäller målart och icke-målart.***

Or. en

Motivering

Utrotningsplaner bör följa ett förfarande som garanterar att de utgör en sista, inte första, utväg och att de föreslagna metoderna är skonsamma och inte orsakar djuren smärta, oro eller lidande, både när det gäller målart och icke-målart.

Ändringsförslag 203
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2 – led g

Kommissionens förslag

(g) Det tillstånd som avses i punkt 1 ska vara begränsat till ***det antal arter och exemplar som är nödvändigt för den berörda forskningen eller det berörda ex situ-bevarandet och får inte överskrida*** den slutna anläggningens kapacitet. Det ska omfatta de begränsningar som krävs för att minska risken för rymning eller spridning av den berörda arten. Det ska hela tiden åtfölja den invasiva främmande art som avses när arten hålls, förs in i eller transporteras inom unionen.

Ändringsförslag

(g) Det tillstånd som avses i punkt 1 ska vara begränsat till den slutna anläggningens kapacitet. Det ska omfatta de begränsningar som krävs för att minska risken för rymning eller spridning av den berörda arten. Det ska hela tiden åtfölja den invasiva främmande art som avses när arten hålls, förs in i eller transporteras inom unionen.

Or. en

Ändringsförslag 204
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2 – led g

Kommissionens förslag

(g) Det tillstånd som avses i punkt 1 ska vara begränsat till det antal arter och exemplar som är nödvändigt för den berörda forskningen eller **det berörda ex situ-bevarandet** och får inte överskrida den slutna anläggningens kapacitet. Det ska omfatta de begränsningar som krävs för att minska risken för rymning eller spridning av den berörda arten. Det ska hela tiden åtfölja den invasiva främmande art som avses när arten hålls, förs in i eller transporteras inom unionen.

Ändringsförslag

(g) Det tillstånd som avses i punkt 1 ska vara begränsat till det antal arter och exemplar som är nödvändigt för den berörda forskningen eller **den berörda djurparken alternativt botaniska trädgården** och får inte överskrida den slutna anläggningens kapacitet. Det ska omfatta de begränsningar som krävs för att minska risken för rymning eller spridning av den berörda arten. Det ska hela tiden åtfölja den invasiva främmande art som avses när arten hålls, förs in i eller transporteras inom unionen.

Or. pl

Ändringsförslag 205
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag

(a) De är fysiskt isolerade, och de kan inte rymma eller spridas eller avlägsnas från anläggningen av obehöriga personer. **Rengörings- och underhållsprotokoll** ska garantera att inga exemplar eller delar med reproduktionsförmåga kan komma ut, spridas eller avlägsnas av obehöriga personer.

Ändringsförslag

(a) De är fysiskt isolerade, och de kan inte rymma eller spridas eller avlägsnas från anläggningen av obehöriga personer. **Rengörings-, avfallshanterings- och underhållsprotokoll** ska garantera att inga exemplar eller delar med reproduktionsförmåga kan komma ut, spridas eller avlägsnas av obehöriga personer.

Or. en

Ändringsförslag 206
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag

(a) De är fysiskt isolerade, och de kan inte rymma eller spridas eller avlägsnas från anläggningen av obehöriga personer. **Rengörings- och underhållsprotokoll** ska garantera att inga exemplar eller delar med reproduktionsförmåga kan komma ut, spridas eller avlägsnas av obehöriga personer.

Ändringsförslag

(a) De är fysiskt isolerade, och de kan inte rymma eller spridas eller avlägsnas från anläggningen av obehöriga personer. **Rengörings-, avfallshanterings- och underhållsprotokoll** ska garantera att inga exemplar eller delar med reproduktionsförmåga kan komma ut, spridas eller avlägsnas av obehöriga personer.

Or. en

Ändringsförslag 207
Andrea Zanoni

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

(b) De avlägsnas från anläggningarna **eller bortskaffas eller destrueras** på ett sätt som utesluter fortplantning eller reproduktion utanför anläggningarna.

Ändringsförslag

(b) De avlägsnas från anläggningarna på ett sätt som utesluter fortplantning eller reproduktion utanför anläggningarna.

Or. it

Ändringsförslag 208
Carl Schlyter

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

(b) De avlägsnas från anläggningarna **eller** bortskaffas eller destrueras på ett sätt som utesluter fortplantning eller reproduktion utanför anläggningarna.

Ändringsförslag

(b) De avlägsnas från anläggningarna, bortskaffas eller destrueras, **eller om det gäller ryggradsdjur avlivas skonsamt**, på ett sätt som utesluter fortplantning eller reproduktion utanför anläggningarna.

Or. en

Motivering

Termen "destrueras" lämpar sig inte för ryggradsdjur och bör därför ändras till "avlivas skonsamt".

Ändringsförslag 209

Andrea Zanoni

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 3 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) Bortskaffande eller destruktion, vilket endast är tillåtet för växter, insekter, svampar och mikroorganismer, utförs på ett sätt som utesluter fortplantning eller reproduktion utanför anläggningarna.

Or. it

Ändringsförslag 210

Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. När anläggningen ansöker om tillstånd ska den tillhandahålla alla uppgifter som behövs för att den behöriga myndigheten ska kunna bedöma om de villkor som avses

4. När anläggningen ansöker om tillstånd ska den tillhandahålla alla uppgifter som behövs för att den behöriga myndigheten ska kunna bedöma om de villkor som avses

i punkterna 2 och 3 är uppfyllda.

i punkterna 2 och 3 är uppfyllda.
Anläggningen ska regelbundet inspekteras av den behöriga myndigheten i medlemsstaten.

Or. en

Motivering

För att garantera att tillståndsvillkoren är uppfyllda bör anläggningarna inspekteras med regelbundna intervaller. Anläggningarna kan även om de är "stängda" vara en potentiell källa till invasiva främmande arter, eftersom dessa kan rymma eller oavsiktligen släppas fria. Detta är jämförbart med pälsfarmer, som också varit "stängda" anläggningar, men som har ansvarat för flera invasiva arter (t.ex. mink, tvättbjörn, bisamråtta).

Ändringsförslag 211 **Christel Schaldemose, Anna Rosbach**

Förslag till förordning **Artikel 8 – punkt 4a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Medlemsstaterna ska en gång per år meddela kommissionen antalet beviljade tillstånd.

Or. en

Ändringsförslag 212 **Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

Förslag till förordning **Artikel 8 – punkt 4a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. En kopia av de tillstånd som anges i punkt 1 ska skickas till den kommitté som fastställts i artikel 22, som ska ha en tidsfrist på två månader för att skicka kommentarer, och om så inte sker ska tillståndet anses vara giltigt.

Motivering

Vi föreslår att detta stycke inkluderas för att säkerställa kommitténs koordinering av tillstånden för avvikelser från förbud som anges i artikel 7.

Ändringsförslag 213
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Medlemsstaterna ska se till att inspektioner utförs av de behöriga myndigheterna i syfte att garantera att anläggningen uppfyller de villkor som anges för det utfärdade tillståndet.

Or. en

Ändringsförslag 214
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 4b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4b. Medlemsstaterna ska se till att inspektioner utförs av den behöriga myndigheten i syfte att garantera att anläggningen uppfyller de villkor som anges för det utfärdade tillståndet.

Or. en

Ändringsförslag 215
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 4b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4b. Inga undantag från de förbud som fastställs i artikel 7 ska tillämpas för invasiva främmande arter av EU-intresse inom ramen för distribution av hotade arter som ingår i direktiven 2009/147/EG och 92/43/EEG för vilka man vetenskapligt kan visa att de invasiva främmande arterna av EU-intresse har en direkt påverkan.

Or. es

Motivering

Vi föreslår att detta stycke inkluderas för att säkerställa kommitténs koordinering av tillstånden för avvikelser från förbud som anges i artikel 7. Dessutom är det nödvändigt att säkerställa skyddet av hotade arter och habitat genom att kräva maximalt skydd i de områden där dessa arter förekommer.

Ändringsförslag 216
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 4c (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4c. Medlemsstaterna ska lämna rapporter till kommissionen om de inspektioner som krävs enligt punkt 4b.

Or. en

Ändringsförslag 217
Véronique Mathieu Houillon

Förslag till förordning
Artikel 8a (ny)

Artikel 8a

Tillstånd för att föda upp invasiva främmande arter

1. Genom undantag från de förbud som anges i artikel 7.1 a, b, c, d och e ska medlemsstaterna upprätta ett tillståndssystem som ger möjlighet att föda upp invasiva främmande arter.

2. Medlemsstaterna ska ge de berörda behöriga myndigheterna befogenhet att utfärda de tillstånd som avses i punkt 1 för verksamheter som bedrivs i slutna anläggningar som uppfyller samtliga följande villkor:

(a) Den invasiva främmande arten hålls och hanteras i säkra anläggningar, varifrån den garanterat inte kan smita eller sprida sig eller släppas ut från anläggningen.

(b) Rengörings- och underhållsprotokoll ska försäkra att inga exemplar kan smita från anläggningarna.

(c) Risken för rymning eller spridning eller avlägsnande hanteras effektivt med hänsyn till artens identitet, biologi och spridningsmetod, verksamheten och den berörda slutna anläggningen, samverkan med miljön och andra faktorer som är relevanta för den risk som arten innebär.

(d) Verksamheten ska inspekteras årligen av den behöriga myndigheten.

(e) Transport till och från den slutna anläggningen genomförs enligt den behöriga myndighetens anvisningar så att den invasiva främmande arten inte kan rymma.

(f) Kontinuerlig övervakning och en beredskapsplan för att hantera en eventuell rymning eller spridning utarbetas, inbegripet en plan för utrotning.

(g) Det tillstånd som avses i punkt 1 ska hela tiden åtfölja den invasiva främmande art som avses när arten hålls, förs in i eller transporteras inom unionen.

3. När anläggningen ansöker om tillstånd ska den tillhandahålla alla uppgifter som behövs för att den behöriga myndigheten ska kunna bedöma om de villkor som avses i punkterna 1 och 2 är uppfyllda.

Or. fr

Ändringsförslag 218
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. När en medlemsstat har uppgifter som tyder på förekomst eller överhängande risk för introduktion i medlemsstatens territorium av en invasiv främmande art som inte ingår i den förteckning som avses i artikel 4.1, men där relevanta behöriga myndigheter på grundval av preliminära vetenskapliga uppgifter har konstaterat att arten sannolikt uppfyller kriterierna i artikel 4.2, får medlemsstaten omedelbart vidta nödgärder i form av något av de förbud som anges i artikel 7.1.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. es

Ändringsförslag 219
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Den berörda medlemsstaten ska göra en

AM\1015046SV.doc

Ändringsförslag

3. Den berörda medlemsstaten ska göra en

31/51

PE526.298v01-00

riskbedömning enligt artikel 5 för den art som omfattas av nödåtgärderna, med hänsyn till tillgänglig teknisk och vetenskaplig information, utan dröjsmål och under alla omständigheter inom **24** månader från dagen för antagandet av beslutet om att vidta nödåtgärder i syfte att föra in den arten i den förteckning som avses i artikel 4.1.

riskbedömning enligt artikel 5 för den art som omfattas av nödåtgärderna, med hänsyn till tillgänglig teknisk och vetenskaplig information, utan dröjsmål och under alla omständigheter inom **12** månader från dagen för antagandet av beslutet om att vidta nödåtgärder i syfte att föra in den arten i den förteckning som avses i artikel 4.1.

Or. en

Ändringsförslag 220 **Jolanta Emilia Hibner**

Förslag till förordning **Artikel 9 – punkt 3**

Kommissionens förslag

3. **Den berörda medlemsstaten** ska göra en riskbedömning enligt artikel 5 för den art som omfattas av nödåtgärderna, med hänsyn till tillgänglig teknisk och vetenskaplig information, utan dröjsmål och under alla omständigheter inom 24 månader från dagen för antagandet av beslutet om att vidta nödåtgärder i syfte att föra in den arten i den förteckning som avses i artikel 4.1.

Ändringsförslag

3. **Kommissionen** ska göra en riskbedömning enligt artikel 5 för den art som omfattas av nödåtgärderna, med hänsyn till tillgänglig teknisk och vetenskaplig information, utan dröjsmål och under alla omständigheter inom 24 månader från dagen för antagandet av beslutet om att vidta nödåtgärder i syfte att föra in den arten i den förteckning som avses i artikel 4.1.

Or. pl

Ändringsförslag 221 **Mark Demesmaeker**

Förslag till förordning **Artikel 9 – punkt 3**

Kommissionens förslag

3. Den berörda medlemsstaten ska göra en riskbedömning enligt artikel 5 för den art som omfattas av nödåtgärderna, med

Ändringsförslag

3. Den berörda medlemsstaten **eller i tillämpliga fall kommissionen** ska göra en riskbedömning enligt artikel 5 för den art

hänsyn till tillgänglig teknisk och vetenskaplig information, utan dröjsmål och under alla omständigheter inom 24 månader från dagen för antagandet av beslutet om att vidta nödåtgärder i syfte att föra in den arten i den förteckning som avses i artikel 4.1.

som omfattas av nödåtgärderna, med hänsyn till tillgänglig teknisk och vetenskaplig information, utan dröjsmål och under alla omständigheter inom 24 månader från dagen för antagandet av beslutet om att vidta nödåtgärder i syfte att föra in den arten i den förteckning som avses i artikel 4.1.

Or. en

Motivering

Om kommissionen redan har gjort en riskbedömning enligt artikel 5.1 bör medlemsstaterna kunna använda sig av denna information.

Ändringsförslag 222 **Renate Sommer**

Förslag till förordning **Artikel 9 – punkt 4**

Kommissionens förslag

4. När kommissionen tar emot den anmälan som avses i punkt 2 eller har andra uppgifter som tyder på förekomst eller överhängande risk för introduktion i unionen av en invasiv främmande art som inte ingår i den förteckning som avses i artikel 4.1 men som sannolikt uppfyller kriterierna i artikel 4.2 ska kommissionen genom en genomförandeakt på grundval av preliminära vetenskapliga uppgifter avgöra om arten sannolikt uppfyller kriterierna och anta nödåtgärder för unionen i form av **något av** de förbud som avses i artikel 7.1 under en begränsad period i fråga om de risker som arten innebär, om kommissionen konstaterar att de kriterier som anges i artikel 4.2 sannolikt är uppfyllda. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med granskningsförfarandet i artikel 22.2.

Ändringsförslag

4. När kommissionen tar emot den anmälan som avses i punkt 2 eller har andra uppgifter som tyder på förekomst eller överhängande risk för introduktion i unionen av en invasiv främmande art som inte ingår i den förteckning som avses i artikel 4.1 men som sannolikt uppfyller kriterierna i artikel 4.2 ska kommissionen genom en genomförandeakt på grundval av preliminära vetenskapliga uppgifter avgöra om arten sannolikt uppfyller kriterierna och anta nödåtgärder för unionen i form av **alla** de förbud som avses i artikel 7.1 under en begränsad period i fråga om de risker som arten innebär, om kommissionen konstaterar att de kriterier som anges i artikel 4.2 sannolikt är uppfyllda. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med granskningsförfarandet i artikel 22.2.

Or. de

Motivering

Berör den tyska språkversionen.

Ändringsförslag 223

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning

Artikel 9 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. När kommissionen tar emot den anmälan som avses i punkt 2 eller har andra uppgifter som tyder på förekomst eller överhängande risk för introduktion i unionen av en invasiv främmande art som inte ingår i den förteckning som avses i artikel 4.1 men som sannolikt uppfyller kriterierna i artikel 4.2 ska kommissionen genom en genomförandeakt på grundval av preliminära vetenskapliga uppgifter avgöra om arten sannolikt uppfyller kriterierna och anta nödgärder för unionen i form av något av de förbud som avses i artikel 7.1 under en begränsad period i fråga om de risker som arten innebär, om kommissionen konstaterar att de kriterier som anges i artikel 4.2 sannolikt är uppfyllda. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med granskningsförfarandet i artikel 22.2.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. es

Ändringsförslag 224

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning

Artikel 9 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. De åtgärder som vidtagits av medlemsstaterna enligt punkt 1 **ska**

Ändringsförslag

5. De åtgärder som vidtagits av medlemsstaterna enligt punkt 1 **kan** ändras

upphävas eller ändras om detta föreskrivs i de genomförandeakter som avses i punkt 4.

för tillämpning på unionsnivå om detta föreskrivs i de genomförandeakter som avses i punkt 4.

Or. es

Ändringsförslag 225
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 6

Kommissionens förslag

6. Den medlemsstat som vidtar nödgärder får behålla dessa åtgärder tills en genomförandeakt har antagits där det införs nödgärder på unionsnivå enligt punkt 4 eller arten tas upp i den förteckning som avses i artikel 4.1 på grundval av den riskbedömning som *den berörda medlemsstaten* har utfört enligt punkt 3.

Ändringsförslag

6. Den medlemsstat som vidtar nödgärder får behålla dessa åtgärder tills en genomförandeakt har antagits där det införs nödgärder på unionsnivå enligt punkt 4 eller arten tas upp i den förteckning som avses i artikel 4.1 på grundval av den riskbedömning som *kommissionen* har utfört enligt punkt 3.

Or. pl

Ändringsförslag 226
Gaston Franco

Förslag till förordning
Artikel 10

Kommissionens förslag

Artikel 10

Restriktioner för avsiktlig utsättning av en invasiv främmande art av betydelse för en medlemsstat

1. Medlemsstaterna ska förbjuda all avsiktlig utsättning i miljön, det vill säga den process där en organism placeras i miljön, oavsett syfte, utan de åtgärder som krävs för att förhindra att organismen rymmer eller sprids, av andra invasiva

Ändringsförslag

utgår

främmande arter än invasiva främmande arter av EU-betydelse för vilka medlemsstaterna på grundval av vetenskapliga uppgifter anser att de negativa effekterna av deras utsättning och spridning, även om dessa inte är fullständigt bekräftade, är avsevärda inom deras nationella territorium (invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat).

2. Medlemsstaterna ska informera kommissionen och övriga medlemsstater om de arter som de betraktar som invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat.

3. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna får utfärda tillstånd för vissa avsiktliga utsättningar av invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat, förutsatt att följande villkor har beaktats helt och hållet:

(a) Det finns inga alternativa icke-invasiva arter som går att använda för att uppnå liknande fördelar.

(b) Fördelarna med utsättningen är mycket stora jämfört med riskerna för skador orsakade av den berörda arten.

(c) Utsättningen kommer att omfatta riskbegränsande åtgärder för att minimera inverkan på biologisk mångfald och ekosystemtjänster samt på människors hälsa och ekonomi.

(d) Det finns en ändamålsenlig övervakning, och det utarbetas en beredskapsplan för utrotning av arten som ska tillämpas om den behöriga myndigheten anser att de skador som orsakas av arten är oacceptabla.

4. Alla tillstånd för införsel av arter för användning i vattenbruk ska utfärdas enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 708/2007.

Or. fr

Motivering

Artikeln innehåller restriktioner som riskerar att avskräcka medlemsstaterna från att vidta ambitiösa nationella åtgärder för att bekämpa utbredningen av arter som inte finns med på listan över arter som är problematiska för unionen men som ändå utgör ett hot för den biologiska mångfalden. Inte bara subsidiaritetsprincipen, utan även effektivitetsprincipen hotas av artikeln.

Ändringsförslag 227 Andrés Perelló Rodríguez

Förslag till förordning Artikel 10

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 10

utgår

Restriktioner för avsiktlig utsättning av en invasiv främmande art av betydelse för en medlemsstat

1. Medlemsstaterna ska förbjuda all avsiktlig utsättning i miljön, det vill säga den process där en organism placeras i miljön, oavsett syfte, utan de åtgärder som krävs för att förhindra att organismen rymmer eller sprids, av andra invasiva främmande arter än invasiva främmande arter av EU-betydelse för vilka medlemsstaterna på grundval av vetenskapliga uppgifter anser att de negativa effekterna av deras utsättning och spridning, även om dessa inte är fullständigt bekräftade, är avsevärda inom deras nationella territorium (invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat).

2. Medlemsstaterna ska informera kommissionen och övriga medlemsstater om de arter som de betraktar som invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat.

3. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna får utfärda tillstånd för vissa avsiktliga utsättningar av invasiva främmande arter av betydelse för en

medlemsstat, förutsatt att följande villkor har beaktats helt och hållet:

(a) Det finns inga alternativa icke-invasiva arter som går att använda för att uppnå liknande fördelar.

(b) Fördelarna med utsättningen är mycket stora jämfört med riskerna för skador orsakade av den berörda arten.

(c) Utsättningen kommer att omfatta riskbegränsande åtgärder för att minimera inverkan på biologisk mångfald och ekosystemtjänster samt på människors hälsa och ekonomi.

(d) Det finns en ändamålsenlig övervakning, och det utarbetas en beredskapsplan för utrotning av arten som ska tillämpas om den behöriga myndigheten anser att de skador som orsakas av arten är oacceptabla.

4. Alla tillstånd för införsel av arter för användning i vattenbruk ska utfärdas enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 708/2007.

Or. es

Motivering

Denna artikel föreslås strykas i enlighet med den ändring som föreslagits för den nya artikel 6a om samexistens för en europeisk förteckning och nationella förteckningar. I detta förslag till artikel anses att utsläppande endast behöver tillåtas om man har en gynnsam riskanalys.

Ändringsförslag 228
Julie Girling, Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna **ska förbjuda all avsiktlig utsättning i miljön, det vill säga den process där en organism placeras i**

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna **får införa rättsliga eller andra åtgärder, inbegripet de förbud som anges i artikel 7.1, för andra invasiva**

miljön, oavsett syfte, utan de åtgärder som krävs för att förhindra att organismen rymmer eller sprids, av andra invasiva främmande arter än invasiva främmande arter av EU-betydelse för vilka medlemsstaterna på grundval av vetenskapliga uppgifter anser att de negativa effekterna av deras utsättning och spridning, även om dessa inte är fullständigt bekräftade, är avsevärda inom deras nationella territorium (invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat).

främmande arter än invasiva främmande arter av EU-betydelse *som de* anser *kan ha* negativa *effekter på* deras nationella territorium (invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat), *i syfte att förhindra att dessa introduceras eller för att kontrollera populationers etablering och utveckling.*

Or. en

Motivering

Denna förordning bör inte ersätta befintliga åtgärder för arter som omfattas av medlemsstaternas lagstiftning.

Ändringsförslag 229 Franco Bonanini

Förslag till förordning Artikel 10 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska förbjuda all avsiktlig utsättning i miljön, det vill säga den process där en organism placeras i miljön, oavsett syfte, utan de åtgärder som krävs för att förhindra att organismen rymmer eller sprids, av andra invasiva främmande arter än invasiva främmande arter av EU-betydelse för vilka medlemsstaterna på grundval av vetenskapliga uppgifter anser att de negativa effekterna av deras utsättning och spridning, även om dessa inte är fullständigt bekräftade, är avsevärda inom deras nationella territorium (invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat).

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska förbjuda all avsiktlig utsättning i miljön, det vill säga den process där en organism placeras i miljön, oavsett syfte, utan de åtgärder som krävs för att förhindra att organismen rymmer eller sprids, av andra invasiva främmande arter än invasiva främmande arter av EU-betydelse för vilka medlemsstaterna på grundval av vetenskapliga uppgifter anser att de negativa effekterna av deras utsättning och spridning, även om dessa inte är fullständigt bekräftade, är avsevärda inom deras nationella territorium *eller inom en del av deras nationella territorium som uppvisar ett egenartat ekosystem, särskilt när detta gäller skyddsområden och*

områden av gemenskapsintresse enligt direktiv 92/43/EEG (invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat).

Or. it

Ändringsförslag 230
Andrea Zanoni

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Medlemsstaterna ska garantera samordning av sin verksamhet med relevanta grannmedlemsstater när de antar åtgärder för invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat inom deras nationella territorium, om det finns en betydande risk för att sådana invasiva främmande arter ska spridas till en grannmedlemsstats territorium, eller om en gemensam åtgärd skulle visa sig vara mer effektiv, i syfte att utarbeta gemensamma handlingsplaner för sådana arter.

Or. en

Motivering

När det gäller arter som sannolikt kommer att sprida sig till en grannmedlemsstat eller för vilka en gemensam åtgärd vore mer effektiv, samt i enlighet med försiktighetsprincipen, bör man kunna kräva att grannmedlemsstaterna samordnar sin verksamhet och strävar mot att anta gemensamma handlingsplaner.

Ändringsförslag 231
Julie Girling

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 3

3. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna får utfärda tillstånd för vissa avsiktliga utsättningar av invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat, förutsatt att följande villkor har beaktats helt och hållet:

utgår

(a) Det finns inga alternativa icke-invasiva arter som går att använda för att uppnå liknande fördelar.

(b) Fördelarna med utsättningen är mycket stora jämfört med riskerna för skador orsakade av den berörda arten.

(c) Utsättningen kommer att omfatta riskbegränsande åtgärder för att minimera inverkan på biologisk mångfald och ekosystemtjänster samt på människors hälsa och ekonomi.

(d) Det finns en ändamålsenlig övervakning, och det utarbetas en beredskapsplan för utrotning av arten som ska tillämpas om den behöriga myndigheten anser att de skador som orsakas av arten är oacceptabla.

Or. en

Motivering

Tillstånden faller inom ramen för medlemsstaternas ansvarsområde och hör inte hemma i denna förordning.

**Ändringsförslag 232
Andrea Zanoni**

**Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 3a (ny)**

3a. Medlemsstaterna ska samråda med relevanta grannmedlemsstater när de överväger att utfärda ett sådant tillstånd

för avsiktliga utsättningar.

Or. en

Motivering

I syfte att undvika att invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat sprider sig till en grannmedlemsstats territorium bör medlemsstaterna i fråga samråda med varandra om ett utfärdande av tillstånd för avsiktliga utsättningar.

Ändringsförslag 233

Gaston Franco

Förslag till förordning

Artikel 10a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 10a

Invasiva främmande arter som är problematiska för medlemsstaterna

Varje medlemsstat ser till att alla lämpliga åtgärder vidtas för att undvika spridning av invasiva främmande arter som inte finns med på listan över arter som är problematiska för unionen men som ändå utgör ett hot för den biologiska mångfalden i medlemsstaten eller i andra medlemsstater.

Efter att ha identifierat de invasiva främmande arter som är problematiska ska medlemsstaterna ge kommissionen och övriga medlemsstater listan med arterna och de åtgärder som vidtagits för att hindra deras spridning.

Medlemsstaterna ska vidta alla åtgärder för att inhemska arter som skulle kunna utgöra ett hot för den biologiska mångfalden eller ekosystemet i en annan medlemsstat inte hamnar utanför det egna territoriet.

Or. fr

Ändringsförslag 234
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning
Artikel 11 – rubriken

Kommissionens förslag

Handlingsplaner för *spridningsvägar* för
invasiva främmande arter

Ändringsförslag

Handlingsplaner för *introduktionsvägar*
för invasiva främmande arter

Or. es

Ändringsförslag 235
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska senast [**18** månader efter ikraftträdandet av *denna förordning – fyll i datum*] göra en uttömmande analys av spridningsvägarna för oavsiktlig introduktion och spridning av invasiva främmande arter på deras territorium och identifiera de spridningsvägar som kräver prioriterade åtgärder (prioriterade spridningsvägar) på grund av artvolymen eller på grund av de skador som orsakas av de arter som förs in i unionen via dem. När medlemsstaterna gör detta ska de särskilt fokusera på en analys av spridningsvägarna för introduktion av invasiva främmande arter av EU-betydelse.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska senast [**24** månader efter *dagen för* ikraftträdandet av *den lista som anges i artikel 4.1*] göra en uttömmande analys av spridningsvägarna för oavsiktlig introduktion och spridning av invasiva främmande arter på deras territorium och identifiera de spridningsvägar som kräver prioriterade åtgärder (prioriterade spridningsvägar) på grund av artvolymen eller på grund av de skador som orsakas av de arter som förs in i unionen via dem. När medlemsstaterna gör detta ska de särskilt fokusera på en analys av spridningsvägarna för introduktion av invasiva främmande arter av EU-betydelse.

Or. pl

Ändringsförslag 236
Sandrine Bélier

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska senast [18 månader efter ikraftträdandet av denna förordning – fyll i datum] göra en uttömmande analys av spridningsvägarna för oavsiktlig introduktion och spridning av invasiva främmande arter på deras territorium och identifiera de spridningsvägar som kräver prioriterade åtgärder (prioriterade spridningsvägar) på grund av artvolymen eller på grund av **de skador som orsakas av** de arter som förs in i unionen via dem. **När medlemsstaterna gör detta ska de särskilt fokusera på en analys av spridningsvägarna för introduktion av invasiva främmande arter av EU-betydelse.**

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska senast [18 månader efter ikraftträdandet av denna förordning – fyll i datum] göra en uttömmande analys av spridningsvägarna för oavsiktlig introduktion och spridning av invasiva främmande arter på deras territorium och identifiera de spridningsvägar som kräver prioriterade åtgärder (prioriterade spridningsvägar) på grund av artvolymen eller på grund av **den potentiella risk som är förbunden med** de arter som förs in i unionen via dem.

Or. en

Motivering

I kommissionens förslag avser artikel 7 om förbud avsiktlig introduktion och artikel 11 spridningsvägar för oavsiktlig introduktion, men det finns ingen anledning att utesluta avsiktlig introduktion från bestämmelserna för spridningsvägar. Även påbudet att handlingsplaner för spridningsvägar bör vara inriktade på arter av EU-betydelse är en onödig begränsning. Kartläggningen av "prioriterade spridningsvägar" måste bygga på den risk som arterna utgör, inte på den skada de orsakar.

Ändringsförslag 237
Julie Girling, Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska senast [18 månader efter ikraftträdandet av denna förordning – fyll i datum] göra en uttömmande analys av spridningsvägarna för oavsiktlig

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska senast [18 månader efter ikraftträdandet av denna förordning – fyll i datum] göra en uttömmande analys av spridningsvägarna för oavsiktlig

introduktion och spridning av invasiva främmande arter på deras territorium och identifiera de spridningsvägar som kräver prioriterade åtgärder (prioriterade spridningsvägar) på grund av artvolymen eller på grund av *de skador som orsakas av* de arter som förs in i unionen via dem. När medlemsstaterna gör detta ska de särskilt fokusera på en analys av spridningsvägarna för introduktion av invasiva främmande arter av EU-betydelse.

introduktion och spridning av invasiva främmande arter på deras territorium och identifiera de spridningsvägar som kräver prioriterade åtgärder (prioriterade spridningsvägar) på grund av artvolymen eller på grund av *den potentiella risk som är förbunden med* de arter som förs in i unionen via dem. När medlemsstaterna gör detta ska de särskilt fokusera på en analys av spridningsvägarna för introduktion av invasiva främmande arter av EU-betydelse.

Or. en

Ändringsförslag 238
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska senast [18 månader efter ikraftträdandet av denna förordning – fyll i datum] göra en uttömmande analys av spridningsvägarna för oavsiktlig introduktion och spridning av invasiva främmande arter på deras territorium och identifiera de spridningsvägar som kräver prioriterade åtgärder (prioriterade spridningsvägar) på grund av artvolymen eller på grund av de skador som orsakas av de arter som förs in i unionen via dem. När medlemsstaterna gör detta ska de särskilt fokusera på en analys av spridningsvägarna för introduktion av invasiva främmande arter av EU-betydelse.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. es

Ändringsförslag 239
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Kommissionen ska utvärdera analysen av införselvägarna som utförts av medlemsstaterna, i enlighet med artikel 11.1, och ska förslå en serie gemensamma prioriterade vägar som ska ingå i handlingsplanen som fastställs i artikel 11.2

Or. es

Motivering

Även om det förutsätts att utvärderingen och genomförandet av planerna faller inom medlemsstaternas behörighet bör man söka efter ett sätt att främja samarbete på denna punkt. Därför anses det nödvändigt att inkludera denna punkt.

Ändringsförslag 240
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Senast [**tre** år efter ikraftträdandet av **denna förordning – fyll i datum**] ska varje medlemsstat upprätta och genomföra en handlingsplan för att ta itu med de prioriterade spridningsvägar som medlemsstaten har identifierat enligt punkt 1. Handlingsplanen ska innehålla en tidplan för åtgärderna och en beskrivning av de åtgärder som ska vidtas för att hantera de prioriterade spridningsvägarna och förhindra oavsiktlig introduktion och spridning av invasiva främmande arter i unionen och till eller i miljön.

2. Senast [**fem** år efter **datum för ikraftträdandet av den lista som anges i artikel 4.1**] ska varje medlemsstat upprätta och genomföra en handlingsplan för att ta itu med de prioriterade spridningsvägar som medlemsstaten har identifierat enligt punkt 1. Handlingsplanen ska innehålla en tidplan för åtgärderna och en beskrivning av de åtgärder som ska vidtas för att hantera de prioriterade spridningsvägarna och förhindra oavsiktlig introduktion och spridning av invasiva främmande arter i unionen och till eller i miljön.

Or. pl

Ändringsförslag 241
Julie Girling, Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag

3. Den handlingsplan som avses i punkt 2 ska innefatta åtgärder som **är utformade på grundval av en kostnads–nyttoanalys som minst ska omfatta** följande:

Ändringsförslag

3. Den handlingsplan som avses i punkt 2 ska innefatta, **utan att vara begränsad till**, åtgärder som **i lämpliga fall utgörs av regleringsåtgärder eller frivilliga åtgärder och uppförandekoder, i syfte att genomföra** följande:

Or. en

Motivering

De åtgärder som anges i handlingsplanerna för spridningsvägar bör vara de mest lämpliga, utan krav på att de måste bestå av regleringsåtgärder.

Ändringsförslag 242
Sandrine Bélier

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag

3. Den handlingsplan som avses i punkt 2 ska innefatta **åtgärder som är utformade på grundval av en kostnads–nyttoanalys som** minst ska omfatta följande:

Ändringsförslag

3. Den handlingsplan som avses i punkt 2 ska innefatta minst följande **åtgärder**:

Or. en

Ändringsförslag 243
Sandrine Bélier

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag

(a) Medvetandehöjande åtgärder.

Ändringsförslag

(a) **Information till allmänheten och medvetandehöjande åtgärder.**

Or. en

Ändringsförslag 244
Julie Girling

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag

(a) *Medvetandehöjande åtgärder.*

Ändringsförslag

(a) **Öka medvetenheten.**

Or. en

Motivering

Språklig anpassning till ändringsförslaget i inledningen.

Ändringsförslag 245
Sandrine Bélier

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

(b) Regleringsåtgärder för att minimera att **varor, fordon och utrustning kontamineras med** invasiva främmande arter, **inbegripet åtgärder för att hantera** transport av **invasiva främmande arter** från tredjeländer.

Ändringsförslag

(b) Regleringsåtgärder för att minimera **risk** att invasiva främmande arter **introduceras som oönskade passagerare vid** transport av **varor och förflyttning av fordon och utrustning** från tredjeländer.

Or. en

Ändringsförslag 246
Julie Girling, Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

(b) **Regleringsåtgärder för att** minimera att **varor, fordon och utrustning kontamineras med** invasiva främmande arter, inbegripet åtgärder för att hantera transport av invasiva främmande arter från tredjeländer.

Ändringsförslag

(b) minimera **risken** att invasiva främmande arter **introduceras som oönskade passagerare vid transport av varor och förflyttning av fordon och utrustning**, inbegripet åtgärder för att hantera transport av invasiva främmande arter från tredjeländer.

Or. en

Motivering

De åtgärder som anges i handlingsplanerna för spridningsvägar bör vara de mest lämpliga, utan krav på att de t.ex. måste bestå av regleringsåtgärder.

Ändringsförslag 247
Julie Girling, Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3 – led c

Kommissionens förslag

(c) **Regleringsåtgärder för att** säkerställa ändamålsenliga kontroller vid unionens gränser, utöver de offentliga kontroller som anges i artikel 13.

Ändringsförslag

(c) Säkerställa ändamålsenliga kontroller vid unionens gränser, utöver de offentliga kontroller som anges i artikel 13.

Or. en

Motivering

Språklig anpassning till ändringsförslaget i inledningen.

Ändringsförslag 248
Sandrine Bélier

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3 – led c

Kommissionens förslag

(c) Regleringsåtgärder för att säkerställa ändamålsenliga **kontroller vid unionens gränser, utöver de offentliga kontroller som anges i artikel 13.**

Ändringsförslag

(c) Regleringsåtgärder för att säkerställa ändamålsenliga **gränskontroller.**

Or. en

Ändringsförslag 249
Julie Girling

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3 – led d

Kommissionens förslag

(d) Åtgärder enligt den internationella konventionen om kontroll och hantering av fartygs barlastvatten och sediment.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Det är inte ändamålsenligt att binda EU till en konvention som endast har undertecknats av fyra medlemsstater. Barlastvatten är dessutom bara en spridningsväg bland många, så det är olämpligt att skilja ut just den.

Ändringsförslag 250
Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc, Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 3 – led d

Kommissionens förslag

(d) Åtgärder enligt den internationella konventionen om kontroll och hantering av fartygs barlastvatten och sediment.

Ändringsförslag

(d) Åtgärder enligt den internationella konventionen om kontroll och hantering av fartygs barlastvatten och sediment **samt relaterade IMO-riktlinjer.**

Motivering

I fråga om barlastvatten innehåller barlastvattenkonventionen flera artiklar och bestämmelser som avser riktlinjer som ska utarbetas av IMO, vilket bör nämnas här.